

Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 2861 del 09/10/2025

Progråmm afte redjonàln frequentzan vo Rai Radio1 übar dar bèlt von trentinar musee

Tang in Muséo. An viazo in trentinar arkipèlago

[Cimbro] An mitta, in earst von bimmat, di zbölve un zuantzekh, afte redjonàl frequentzan vo Rai Radio 1, hattma gemak lüsnen in earst toal vo “Tang in muséo. An viazo in trentinar arkipèlago” a naüge trasmisiong radio boda, a bòtta afte boch, vor 14 bochan bart ren übar dar bèlt von musee. Dar progråmm bart machan khennen di bichtegarstn musee von Trentino, zoagante in ruòl bosa hãm zbisnen da vorgånnate un da zuarkhemmane zait un konfrontarantese pinn sèlln natzionàln un internatzionàln. Di redjìa iz von Giacomo Tomasi un dar progråmm bart khemmen durchgevüart von arkeologo Franco Marzatico boda sa iz gest Soprintendént vor di kulturàln sachandarn vodar Provìntz vo Tria un vodar Elena Nicolussi Giacomaz stòrege kulturàl funtzionardja von Kulturinstitut Lusérn.

“Azpe Muséo Lusérn – hatta khött di Nicolussi Giacomaz – saibar kontént zo vortreta da kulturàl realtét von zungmindarhaitn un von khlumman lentar von Trentino. Disa esperiéntz gittaz zuar zo machanaz khennen vo mearare laüt, un zo khenna biar sèlbart åndre laüt, zo übarlega afte groazan sotziàl, teknologesche un kunstleresche naüge boda ågian in musee, darzuar vor üs iz gantz bichte haltn kunt un gem vèrt ünsar zung. ’Z iz an onór vor mi mang tüan ditza pittnådar pinn dokt. Marzatico.

In earst toal hattma geredet von Antonio Lampis, dirèktor von sèktor kultùr vodar autonome Provìntz vo Poatzan un djeneràl dirèktor von Musee von Ministèr vor di kulturàl sachandarn un turismo. In zboate toal bartada soin dar Michele Lanzingher, boda sa iz gest dirèktor von MUSE un vorsitzar vo ICOM Italia sidar ’z djar 2022. Dena bartnda soin di Micol Forti (da naüge dirèktören von MART), dar Francesco Frizzera (dirèktor von Mitag), dar Massimo Bernardi (dirèktor von MUSE) un vil åndre protagonìstn vodar kultùr. Dar Marzatico hatt gedenkht: “Bia dar Muséo, augelekk an earstn lai azpe innhaltar vo mirabilia un alte sachandarn haüt iz drå zo bèksla hèrta bahémmegar. In dise lestn djar, defatte, ICOM – l’International Council of Museums – hatt vornaügart ’z bort museo sèlbart, gebanten, darzuar in traditzionàln kompìte nãzosüacha, hizohalta, zo geba vèrt un zo edukara, naüge auzseng gepuntet dar zait bobar lem, süachan innzonemma alle, gem vèrt dar diversitét un dar tragbarhait”.

Di trasmisiong bill kontarn bia ’z bèkslnda di musee in di zait un baz aniagladar trentinar muséo bill vürtvüarn, redante hoatar, asó azta alle mang vorstian, machante khennen pezzar di musee in laüt boda asó mang übarleng aftn groaz vèrt bosa hãm.

Übarsetzt von Schaltarle vor di zung von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene

(eng)